

IRAEGUI BOTATAIGACHA ICOMANTAIGUIRO OCA NIBARINTSICA

[Preamble]

Aiti ora caninaro ora icogaigui angantaiguë antagaisati matsiguenga. Tení ongomeite queroca inintacagaigái paio-raca anganquero ora caninaro.

AQUENGAIGACA ora antagaisati matsiguenga aisati icantaigaca. Aroquenta ibogaiguë iriro matsiguengasonori. Iroro teni ongomeite cara paniro imeratimari ira basini. Teni ongomeite cara paniro ingantaguebiritirí catsimaro ira basiní. Aisati caninataque antagaisati matsiguenga intimasantaigue caninasati.

AQUENGAIGACA cara tojai icantaguebiritengani ora te onganinate ira matsiguenga tenta irogóigue irirojegui matsiguengasonori. Icantaguëri ora ogóigui eiro te ongomeite. Aquengaigaca cara iroguiaque omagaro matsiguenga intimaiguë caninasati. Teni ongomeite intsorogaigue, teatisati ongomeite iritasegue, carari caninataque antagaisati irinibataigue ora ijique caninaro, aisati caninataque inguemisantaiguë ora ijique caninaro.

AQUENGAIGACA caninataque angábintsaiguero omagaro matsiguenga arota ingantaiguë ora ijique caninaro. Aique quero icogaigui iriocairi itingomipague.

AQUENGAIGACA caninataque intimaigue caninasatí antagaisatí matsiguenga. Quero iguisëgotobaga, querootisati yógobaga, querootisati yomintsorogobaga ira paniacha omagaropaguequë.

AQUENGAIGACA eiro iragátane omagarojegui país ora jitacha Naciones Unidas cara antagaisati matsiguenga ingantaiguë ora ijitaigui caninaro aisa teni ongomeite cara te pairi iranintacaguirí ingantiro. Aquengaigaca cara aisati icantaigaca omagaro, sërari aisati tsinane. Aquengaigaca caninataque omitocotaguetiri antagaisati matsiguenga intimaigue caninasati.

AQUENGAIGACA cara caninataque omitocotaiguero omagaro matsiguenga iraniacaninatobaguima aisati iranintacagobaguëma ingantaiguë ora caninaropague.

AQUENGAIGACA caninataque irogóigue antagaisati matsiguenga ora aquengaigaca.

IRAEGUI BOTATAIGACHA ICOMANTAIGUIRO OCA NIBARINTSICA:

Aiti ora caninaropague. Caninataque ingantaiguero antagaisati matsiguenga. Teni ongomeite cara queroca inintacagaigái pairiraca anganquero ora caninaro. Aisati caninataque ingomantaguëqueri imatsiguenga itingomipague irogometaiguëri cara isicoiraquë arota iraniacaninatobaguëma omagaro matsiguengajegui atiraca itimaiguira.

1.

Antagaisati matsiguenga ibogaiguë matsiguengasonorl. Aisati icantaigaca. Teni iromerataiguengani. Antagaisati iquengaigui aisati igóiguiro ora caninaro aisati igóiguiro ora te onganinate. Iroro caninataque omagaro matsiguenga iraniacaninataiguero ira basiniati matsiguenga aisati ingantaiguëri ora caninaro.

2.

Antagaisati ora ocomanti oca sanguenarica irasi omagaro matsiguenga. Teni ongomeite cara queroca pairiraca inintacagaigái anganquero. Jemita obiro sërari, jemita obiro tsinane, jemita obiro biracocha, matsiguengasonori, tsitari. Jemita pinibare, j emita pitosorintsite, jemita ora piquengui, jemita tojai piguireguite. Aisati jemita negaraca pitimi, jemita pairoraca ijitara pitingomi. Teni ongomeite cara queroca inintacaguimi pinganquero ora osanguenataga yaca.

3.

Teni ongomeite cara iróguimi pairiraca. Teatisati ongomeite cara imeratimi basini, teatisati ongomeite cara pairiraca ingantaguebiriquemi ora catsimaro.

4.

Tení ongomeite cara pairiraca iromanantéri ira basini. Quero ini ibimantaga.

5.

Obironta matsiguenga, tení ongomeite cara iratsipiriquemi pairiraca.

6.

Caninataque itingomipague iraniacaninataiguëri antagaisati matsiguenga. Ainta itingomi ira jitacha joes. Iraniaquerita iriro omagaro matsiguenga caninaro.

7.

Aiti sanguenaripague caninaro ora iquengaigaca itingomi. Ora sanguenaripaguera ocábintsaiguëri antagaisati matsiguenga aisati icantaigaca omagaro matsiguenga catinasatiquë sanguenari.

8.

Ira joes ingábintsaiguëmi cara sanguenariquë iromitocoquemí cara ainta pairiraca quero inintacaguimi pinganque ora ijique caninaro omagaro matsiguenga.

9.

Teni ongomeite cara irágasitimi pairiraca, teatisati cara iromingasiquemi, teatisati cara iriocasiquerni piguebatsitequë.

10.

Aroca pinganque ora te onganinate, aisati aintaca ira comantëgotëmine cara picanque ora te onganinate, quero igoontimi querootisati icomantëgotimí picasitígote ira joes queroca iniacaninatimí. Querootisati icomantëgotimi pairiraca ora pinganque queroquerai picomantëgota obiati,

11.

Aintaca irá comantëgotëmi picanque ora te oñganinate, iraniacaninatimita joes irooti irogoontasantimi cara picantaguëti ora te onganinate. Aisati imëmita ora pininti arota pingomantëgotëma caninasati.

Teni ongomeite cara ingasitigatimi cara sanguenariquë teca inguengaiguema pitingomi teraiquerai pingantaguete ora te onganinate.

12.

Teni ongomeite cara ingantocotaguetasitimi obiro, aisati cara jrinibatëgotaguetasitimari pomatsiguenga. Ora sanguenari ongábintsëmi.

13.

Teni ongomeite cara pairiraca quero inintacaguimi pijataguëque cara pingogue negaraca pintimaque cara quibatsiquë teni asintasitengani.

Aisati caninataque pisotocanë paisipaguequë, aisati pasi pobaisitequë, aisati caninataque popigaima pobaisitequë.

14.

Cara ingantaguëquimi catsimaro, caninataque pijaque cara basiniatiquë país arota ingábintsaimi canta.

Cara picantaguëque ora te onganinate quero pisiga cara basiniatiquë país. Caninataque irogoontimi cara pasi pobaisitequë aisati ingomantëgotimi ora picanque. Ingasitigatimi cara picantaguëque ora te onganinate.

15.

Caninataque antagaisati matsiguenga inganque: "Oca paisica iroonti nasi nobaisite". Quero pairi yágopitimi cara picanque: Oca nasiati nobaisite".

Querootisati pairiraca yágopitimi cara pingoguë pijocanëro pobaisite aisati pijaque cara iroraiquë pobaisite.

16.

Ainta ira ogomeantatsi teni ongomeite págue pijina cara onibateca basiniati nibarintsi cagaro pasi. Teni ongomeite oca ogomeantagantsica. Caninataque págue pijina arota irinane pijanequite irootisati pomatsiguenga. Aroca inganque quero págui pijina basiniatinta onibare, quero piquemisantirí tenta irogóte ora icanti. Aitosati asi tsinane ira águê ojime. Caninataque águero ojime jemita irinibare.

Paniro páguero pijina, paniro páguêri pijime cara pinguenguêma pitirooti obiro.

Caninataque ongábintsêmi gobirino obiro aisa pijina aisa pijaniquite.

17.

Caninataque antagaisati matsiguenga ingasintêmaro ora iraisati: iguebatsite, ibango, irantomênto, aisati basinipague.

Tení ongomeite cara pairiraca irágopitimi ora pasiati.

18.

Teni ongomeite cara pairiraca iragáquemi ora pinguenguêma aisati ora pinguemisanque. Caninataque pinguemisanqueri pasi pitosorintsite. Aisati caninataque cara picogui pingampiatiro ora pinguenguêma aisati ora pinguemisanque. Caninataque pomanocotirí pitosorintsite aisati pogometocotiri catingasatiquê matsiguenga.

19.

Caninataque antagaisati matsiguenga inguenguêma ora ijique caninaro aisati caninataque ingomantaguetiro atiraca ininti. Teni ongomeite cara pairiraca inganquemi ora te onganinate aroquenta piquianca ora basiniati ora te inguenguema iriro.

20.

Caninataque popatoitima obirojequi arota pintaiguê ora caninaro.

Aisati queroca pininti popatota, caninataque.

21.

Caninataque cara antagaisati matsiguenga ingomantêro igobirinote ora icogui iriro. Queroca icantiro iriati caninataque iragáque basini ira nibabintineri catingasatiquê itingomipague.

Aitica ora onganquineri matsiguenga pigobirinote. caninataque onganquimi omagaro obirojequi.

Ora inintague matsiguengajegui agáqueri ora ingantaiguê itingomipague. Aisati caninataque irirai itingomi iripêgairi ira irinaga cara iragátaiguêñ imatsiguenga.

22.

Caninataque antagaisati matsiguenga intarobacaate aisati irante arota inganinasêretanê irironta matsiguengasonori. Aisati caninataque igobirinote omitocotiri intimaque caninasati aisati inganinatanê.

23.

Caninataque intarobacaate matsiguengajegui inganque ora oganinatêrini atiraca iranintê. Queroca pini itarobacaare omitocotirita igobirinote iraniaquero irorai itarobacaare.

Caninataque antagaisati matsiguenga iráguiri iriatisati quirequi aisati icantari ibega pairiraca basini cara inganque irootisati itarobacaare.

Caninataque cara intarobacaate matsiguenga iráguiri iguirequite ira cotonguiboro arota quero itasegui iriro quereootisati imatsiguenga. Queroca cotonguiboro ainta iromitocoquerl.

Caninataque antagaisati matsiguenga intsibatimari basini irapatoitaiguêma cara ingábintsaiduêma ora iraisatijegui.

24.

Caninataque intarobacaate omagaro matsiguenga. Aisati caninataque cataguiteri comagoriantague cara quero itarobacaati. Aisati caninataque ora jitacha vacación cara pêrosati iripênabintiri antagaisati matsiguenga iguirequite.

25.

Caninataque pintarobacaate antagaisati obirojegui páguêri quirequi ira cotonquiboro arota popaigue quero pitasegui, cotonguiboro asi pomanchaqui obiro aisati asi pijina aisati irasi pijaniquite, aisati cotonguiboro asi jompi. Aisati caninataque ainta iromitocoquemi aroca pijanaitê, aroca otsonquima pitarobacaare, aroca ingamaque ira casintimi, aroca pintiasiparitanê.

Caninataque ainta ira ingábintsêro aisati iromitocotiro antagaisati tsinane aisati ojaniquite cara ontsomaqueri. Aisati caninataque ingábintsauqueri omagaro janequi jemita irogótengani iriri.

26.

Caninataque irisitoriatague antagaisati matsiguenga cara isicoiraquê cara ipênabentineri igobirinote ora opênatima primaria. Iragáqueri ianiquite casintari cara irisitoriate. Caninataque irogóiganê irogomere inganinatanê, aisati iraniacaninatagueri ira basini irogomere, aisati irogótanê intimaque caninasati, aisati iromitocoqueri antagaisati matsiguenga iraniacaninatobaguêma cara ocaniti oca sanguenarica.

Caninataque irisitoriatague antagaisati arota irogótanêro ora caninaro cara inganinasêretanê, aisati iraniacaninatiri ira basiniati aisa iromitocoqueri imatsiguenga cara iraniacaninataguêri iraequi basiniati.

Iraequi casintari janequi inganque paio irogometaiguêri ianiquite.

27.

Caninataque antagaisati matsiguenga intsibataiguemari imatsiguenga cara omagaro inganque ora yameitaigaca irirojegui.

Ainta matsiguenga ingositêri basini ora inganque, ora irobetsique irorai, aisati ora irisanguenataguêque. Oca te ongomeite.

28.

Caninataque antagaisati matsiguenga intimaiguê cara inguemisanquero oca sanguenarica.

29.

Caninataque antagaisati matsiguenga iraniacaninatagueri itingomi ira imatsiguenga, aisati inguemisanqueri itingomipague arota intimaigue caninasati antagaisati.

Inguemisantirotro antagaisati matsiguenga ora iquengaigaca aisati ora isanguenague itingomipague. Cara inganque negaca iromitocotaiguêri omagaro itimanamitane cara ibaisitequê cara intimaiguê caninasati omagaro.

Angagaisati matsiguenga inguemisanquerota oca sanguenarica ora iquengaigaca aisati ora isanguenataguê iragátane tojai país oraegui jitacha Naciones Unidas.

30.

Oca sanguenarica quero ipiri pairiraca matsiguenga quereootisati pairoraca gobirino cara ingantaguebiritiri catsimaro ira matsiguenga.